

断手人



DUAN SHOU REN

断 手 人

原 著：〈法〉阿·绍尔
改 编：王 冬
绘 画：王 秉 龙

天津人民美术出版社

断手人

出版者：天津人民美术出版社

（天津市和平区马场道214号）

发行者：天津市新华书店

印刷者：天津美术印刷厂

开本：787×1092 毫米 1/64

1984年4月第1版

印张：1·5

1984年4月第1次印刷

印数：000001—316000

统一书号：8073·30876

定 价：0.15元

1 故事发生在巴黎近郊的拉勒村。二月的一个夜晚，农家少年毕巴德正在果园里设置捕捉鸟兽的绳套。忽然，他看见蒙代夫安夫人宅邸有扇窗户霍然敞开，一人夺窗而出。





2 那人在跳窗之前，稍事停留。怎奈，这短暂的迟疑却使他大祸临头：一人跟踪而至，猛地挥起一刀，跳窗人惨叫一声，直落地下。

3 毕巴德吓得魂不附体，连忙躲到野桑树的后面。这时，只见蒙代夫安夫人宅邸的台阶上灯光一闪，从门里出来一个手执马灯的青年。他走到依旧敞开的窗户下，开始仔细搜寻。





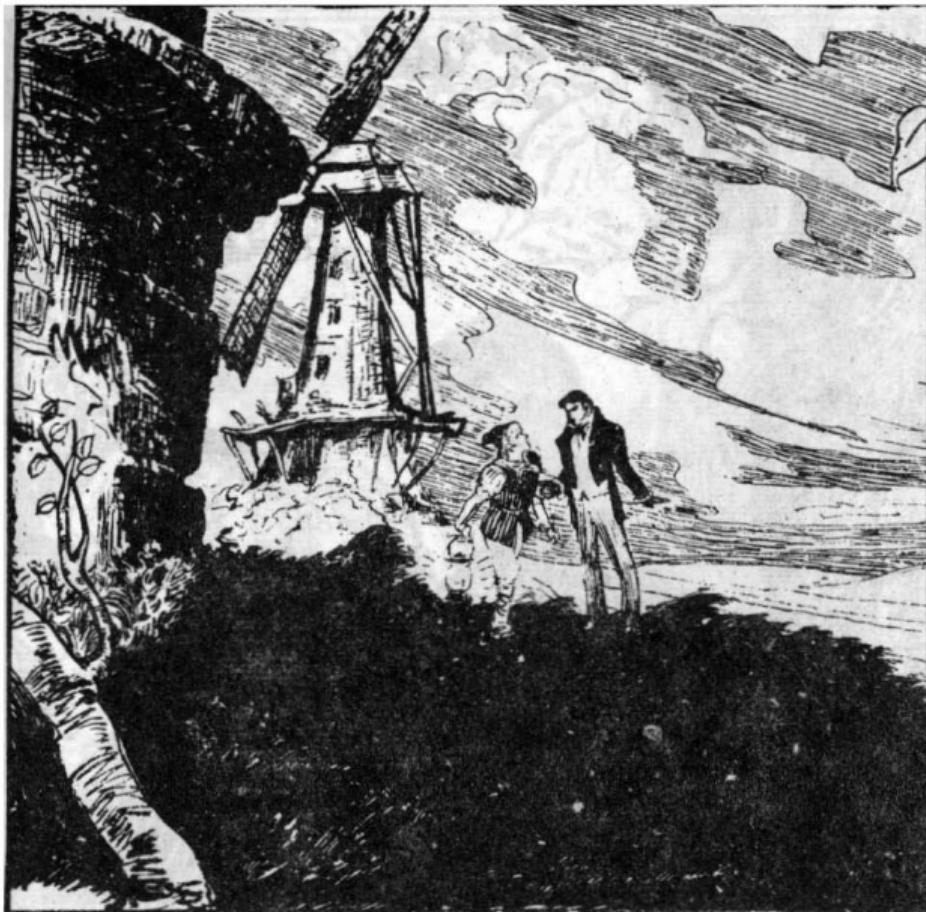
4 不大功夫，这青年发现了一只还有余温的断手。他用猎刀在地上挖了一个坑，把那只血淋淋的手扔了进去，用土埋好。

5 他穿过林间小道，继续搜查，不久就搜到呆若木鸡的毕巴德面前：“老实告诉我，你刚才看见了什么？”毕巴德认出他是克劳蒂德小姐的未婚夫罗伯特男爵，于是把刚才看到的一切告诉了他。



图源：丁宇晴译
书名：《跳窗人》

6 罗伯特叫毕巴德带他去寻找跳窗人。他们穿过公路，到大卫士农庄搜寻了一番，结果一无所获。



7 临分手时，
罗伯特要毕巴德
给他当差，以便
帮助他找到那个
闯进宅邸的跳窗
人。毕巴德高兴
地答应了。



8 罗伯特是个骑兵中尉，不久前他随退休的父亲米尔将军来到这里，和蒙代夫安夫人母女成了近邻。



9 每天晚上，
他们父子都在蒙
代夫安夫人家里
作客。在坐的常
客还有玛尔保大
夫，一位教士和
一个当地的地主。





10 由于来往密切，罗伯特和克劳蒂德小姐很快就坠入情网。他们彼此心心相印，志守不移。

11 蒙代夫安夫人很为女儿高兴，但内心却有难言的隐痛：在女儿克劳蒂德出生的那天晚上，他丈夫猝然出走，一去十八年，音讯杳然，生死未卜。这件事始终是她的一块心病。





12 米尔将军对蒙代夫安先生神秘地出走也有耳闻，但他并不计较。因此，罗伯特和克劳蒂德的婚约很快就正式公布了。人们都知道，克劳蒂德将得到五十万法郎的嫁妆和继承一大笔财产。

13 婚约公布后，拉勒村的村民们就发现村里出现了两三个来路不明的人。其中一个三十二、三岁的黑衣男子，借口要在附近买一块土地，走访了律师和玛尔保大夫，获悉了各种重要情况。





14 米尔将军为了防止事情有变，征得蒙代夫安夫人的同意，和他的儿子罗伯特一起搬进了蒙宅。